HAMBOORG.CITY

Безкоштовна платформа для іноземців у Німеччині

✓ Асистент 24/7 вашою мовою
✓ Сканер офіційних документів
✓ Нагадування про терміни
✓ Калькулятори допомоги

hamboorg.city — є і буде БЕЗКОШТОВНО

Інтеграція в Німеччині — Практичні поради для повсякденного життя

Як успішно інтегруватися в Німеччині: мова, Vereiny, культурні особливості та Ehrenamt.

Deutsche Begriffe: Integration | Integrationskurs | Ehrenamt | Verein | Nachbarschaft | Kulturelle Unterschiede

---

Що означає Інтеграція?

Інтеграція не означає відмови від своєї ідентичності — це означає **стати частиною суспільства**, у якому ти живеш. Ти приносиш свою культуру, досвід та перспективу — і водночас вчишся **правилам, мові та звичаям** своєї нової країни.

Інтеграція це **взаємний процес**: ти робиш кроки до німецького суспільства, і німецьке суспільство робить кроки до тебе.

Deutsch lernen — найважливіший крок

Чому німецька мова так важлива

• **Державні установи** — без німецької мови форми, листи та розмови практично неможливі

• **Робота** — більшість роботи вимагають щонайменше рівня Deutsch B1

• **Дружба** — справжні стосунки часто виникають тільки коли ви ділитеся мовою

• **Незалежність** — з німецькою ви можете самостійно вирішувати свої справи

• **Статус перебування** — для Niederlassungserlaubnis вам потрібен B1, для натуралізації B1

Де вчити німецьку мову?

• **Integrationskurs** — підтриманий BAMF, 600 + 100 годин (A1–B1)

• **VHS** (Volkshochschule) — доступні курси німецької, також вечорами та в вихідні

• **Berufssprachkurse** — безплатно, B2/C1 для роботи

• **Online:** DW (Deutsche Welle), VHS Lernportal, Duolingo

• **Sprachcafé** — безплатні розмовні групи в багатьох містах

• **Tandem** — мовний обмін з носіями мови (додатки: Tandem, HelloTalk)

Vereine — серце німецького суспільства

Німеччина це **країна Vereinів** — існує понад **600 000 Vereinів** майже на все: спорт, музика, культура, охорона природи, батьківські групи, політика та багато іншого.

Чому приєднатися до Vereinu?

• **Налагодження контактів** — Vereiny це найлегший спосіб познайомитися з німцями

• **Практика мови** — у Vereinu ви автоматично говорите по-німецьки

• **Розвиток хобі** — футбол, плавання, готування, садівництво, фотографія…

• **Інтеграція дітей** — спортивні клуби та музичні школи для дітей

• **Доступно** — членські внески часто недорогі (10–30 €/місяць)

Популярні типи Vereinів

Verein	Що?	Вартість (прибл.)
Sportverein (футбол, плавання, біг)	Тренування, матчі, турніри	10–30 €/місяць
Musikverein (хор, гурт, оркестр)	Репетиції, виступи	5–20 €/місяць
Gartenverein (клубний сад)	Власний сад, спільнота	50–200 €/рік
Батьківські групи	Гра, обмін, консультації	0–10 €/місяць
Kulturvereine (міжнародні зустрічі)	Фестивалі, виставки, обмін	5–15 €/місяць
Nachbarschaftsverein	Активність в районі	Часто безплатно

Як знайти Verein?

• **Google:** "Sportverein [ваше місто]", "Chor [ваше місто]"

• **Центри районів** та **громадські центри** — дошки оголошень з пропозиціями Vereinів

• **Реєстри Vereinів** — на веб-сайті вашого міста

• **Спортивні асоціації** — Landessportbund або Stadtsportbund

Розуміння культурних особливостей

Пунктуальність

В Німеччині пунктуальність **надзвичайно важлива**:

• **Професійно:** Приходьте **за 5 хвилин до** призначеного часу

• **Приватно:** Приходьте у погоджену час (максимум 5–10 хвилин запізнення)

• **Громадський транспорт:** Автобуси та поїзди їдять за **розкладом** (зазвичай...)

Порада: Якщо ви спізнюєтеся — повідомте іншу особу (дзвінок, SMS).

Години тиші та порядок

• **Нічна тиша:** 22:00–6:00 — музика тільки в звичайній гучності

• **Полудневе спокій:** 13:00–15:00 — у багатьох будинках (дивіться правила будинку)

• **Неділя:** День спокою — без косіння, свердління, голосних робіт

• **Розділення сміття:** Дуже важливо! (папір, пластик, біо, залишки, скло)

Привітання та форми звертання

• **Незнайомці та старші люди:** Використовуйте "Sie" (формальна адреса)

• **Друзі та колеги:** "Du" — але чекайте поки **запропонують**

• **Рукостискання:** Міцне, коротке, з зоровим контактом — при привітанні та прощанні

• **Привітання сусідів:** "Guten Tag!" у сходовій клітці це стандарт

Прямолінійність

Німці вважаються **прямолінійними** — це не грубість, а чесність:

• **Зворотний зв'язок** часто прямолінійний: "Це було не добре" означає саме це

• **Казати ні** приймається — очікується чесна відповідь

• **Дрібна розмова** менш розвинена ніж у багатьох інших культурах

Ehrenamt — волонтерство

Ehrenamtliches Engagement (добровільна робота без оплати) дуже цінується в Німеччині:

• **30 мільйонів** німців займаються волонтерством

• Напрями: допомога біженцям, спортивні клуби, пожежна служба, репетиторство, захист тварин, навколишнє середовище

• **Переваги для вас:** практика німецької, налагодження контактів, набуття досвіду, поліпшення резюме

Де знайти волонтерство?

• **Freiwilligenagenturen** — у кожному більшому місті

• **ehrenamt-deutschland.org** — пошукова система для волонтерської діяльності

• **Caritas, DRK, AWO, Diakonie** — завжди шукають волонтерів

• **Ініціативи біженців** — ви можете допомагати іншим новоприбулим (як перекладач, супровідник)

Сусідство

Добре сусідство значно спрощує життя:

Переїзд — перші кроки

1. Привіт сусідам — подзвоніть до прямих сусідів та представтеся

2. Невелика увага — записка у поштовій скриньці або пакунок печива при дзвінку

3. Представте дітей — діти сусідів часто це найшвидші контакти

Щодня

• **Привітання** — завжди казати "Hallo" або "Guten Tag"

• **Толерантність** — гучність, розділення сміття, дежурство

• **Пропозиція допомоги** — прийняття пакетів, допомога при проблемах

• **У разі конфлікту:** спокійно піднять тему, не посилювати

Державні справи

Консультування мігрантів (MBE)

Безплатна **консультація для дорослих іммігрантів** (від 27 років):

- **Caritas, AWO, DRK, Diakonie, Paritätischer Wohlfahrtsverband**
- Допомога у державних установах, пошук роботи, мовні курси, пошук житла
- Доступна багатьма мовами
- Знайти адресу: bamf.de → Migrationsberatung

Служба міграції для молоді (JMD)

Для **молодих іммігрантів до 27 років**:

- Консультування щодо навчання, школи, мовних курсів
- Наставництво та групові програми
- www.jugendmigrationsdienste.de

Свята та традиції

Державні свята (по всій країні)

Дата	Свято
1 січня	**Новий рік**
Рухомо (березень/квітень)	**Страсна П'ятниця**
Рухомо (березень/квітень)	**Великодній Понеділок**
1 травня	**День праці**
Рухомо (травень/червень)	**Вознесіння** (також "День батька")
Рухомо (травень/червень)	**Понеділок П'ятидесятниці**
3 жовтня	**День німецької єдності** (національне свято)
25 грудня	**1. День Різдва**
26 грудня	**2. День Різдва**

Регіональні свята: напр. Богоявлення (6.01., Баварія/BW/ST), День Реформації (31.10., північні та східні землі), День Всіх Святих (1.11., католицькі землі)

Традиції для участі

• **Карнавал/Фасинг** (лютий) — костюми, паради (Кельн, Дюссельдорф, Майнц)

• **Великдень** (березень/квітень) — пошук яєць, сімейні обіди

• **Октобрfest** (вересень/жовтень) — народне свято в Мюнхені (і везде)

• **Різдвяний базар** (грудень) — гарячий вино, сосиски, подарунки

• **Новий рік** (31 грудня) — феєрверк, раклет, "Dinner for One"

10 золотих правил для Інтеграції

1. Вчити німецьку — найважливіший ключ

2. Приєднатися до Vereinu — спорт, музика, волонтерство

3. Привіт сусідам — "привіт" відкриває двері

4. Поважати правила — розділення сміття, години тиші, пунктуальність

5. Бути відкритим — до нових досвідів, людей та ідей

6. Розвивати свою культуру — Інтеграція не означає самовідмови

7. Приймати допомогу — консультування мігрантів, курси, волонтери

8. Мати терпіння — Інтеграція потребує часу (5–10 років це нормально)

9. Підтримувати дітей — дитячі садки, клуби, освіта

10. Залишатися позитивним — невдачі трапляються. Не здавайтеся!